

**Germany-Saalfeld: Turntable-ladder trucks**

**OJ S 203/2014 22/10/2014**

**Contract notice**

**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landkreis Saalfeld-Rudolstadt

Postal address: Schloßstraße 24

Town: Saalfeld

Postal code: 07318

Country: Germany

Contact person: Kreiskämmerei/Zentrale Vergabe

For the attention of: Frau Averdung

E-mail: [vergabe@kreis-slf.de](mailto:vergabe@kreis-slf.de)

Telephone: +49 3671823252

Fax: +49 3671823355

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://kreis-slf.de>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

Public order and safety

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Lieferung einer Automatik-Drehleiter mit Rettungskorb DLA (K) 23/12.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt,

SG Brand- und Katastrophenschutz,  
Zum Eckardtsanger 34,  
07318 Saalfeld.  
NUTS code DEG01 Saalfeld-Rudolstadt

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Lieferung einer Automatik-Drehleiter mit Rettungskorb DLA (K) 23/12.

**II.1.6. CPV code(s)**

34144211 Turntable-ladder trucks

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

1 Stück Automatik-Drehleiter mit Rettungskorb DLA (K) 23/12 zuzüglich feuerwehrtechnischer Ausrüstung.

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 11.2.2015. Completion 15.12.2015

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Eigenerklärung.

Ergänzende Vertragsbedingungen zur Tariftreue und Entgeltgleichheit.

Ergänzende Vertragsbedingungen zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen.

ggf. Nachunternehmererklärung zur Tariftreue und Entgeltgleichheit.

ggf. Nachunternehmererklärung zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen.

Ergänzende Vertragsbedingungen zu Nachunternehmereinsatz, Kontrollen und Sanktionen.

Informationspflicht des Auftraggebers und Nachprüfung des Vergabeverfahrens.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

EG-Konformitätserklärung über die Herstellung der DLA (K) 23/12 mit Angabe der Aufbaunummer, Datum usw.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 30

2. Funktionalität/Gebrauchswert/technische Umsetzung und Bewertung. Weighting 25

3. Qualität, technische Lösungen, Ausführung. Weighting 20

4. Folgekosten. Weighting 5

5. Andere, z. B. Service, Liefertermin. Weighting 20

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

047/14

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 5.12.2014

Payable documents: yes

Price: 10,00 EUR

Terms and method of payment: Keine Barzahlung, keine Schecks.

Einzahlung an:

Empfänger: Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt;

Bank: Kreissparkasse Saalfeld-Rudolstadt;

IBAN: DE25 8305 0303 0000 0000 19;

BIC: HELADEF1SAR;

Verwendungszweck: 01.0620.1504 Vergabe 047/14.

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

9.12.2014 - 14:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 10.2.2015

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 9.12.2014 - 14:00

Place:

Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt, Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Thüringer Landesverwaltungsamt, Vergabekammer

Postal address: Weimarplatz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Telephone: +49 36137737254

Fax: +49 36137739354

Internet address: <http://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

17.10.2014